



在原住民教育界存在著一群原住民教師，雖然在原鄉部落的學校任教，卻居住在鄰近的平地鄉鎮市，每日往返於部落與學校之間。例如，居住在屏東市或長治鄉的教師（排灣族或魯凱族），通勤至三地門鄉、瑪家鄉、霧台鄉等國小教書。對這些老師而言，原鄉可能是他們的故鄉，也可能是他們長期任教的他鄉，卻不見得是他們目前居住的地方，這種情況隨著原住民教師的都市遷徙而日益增加。

交界區的概念與分布

本期援引文化研究裡的「交界區（Contact Zone）」的概念，來詮釋上述現象。「交界區」（或譯為接觸區、接觸地帶）的定義，不是指兩種或兩種以上文化交織的社會空間跨界，而是地理空間的概念，專門用以指涉

原住民鄉周邊的市或鄉或鎮，也就是位於都市和原鄉之間的中間地帶。這樣的空間，西部由北到南包括桃園縣大溪鎮及龍潭鄉、新竹縣竹東鎮、苗栗縣苗栗市、台中市東勢區、南投縣埔里鎮、嘉義市、屏東縣屏東市及潮州鎮；東部則為宜蘭縣羅東鎮及蘇澳鎮、花蓮縣玉里鎮、台東縣台東市。

本期將重點放在交界區的原住民教師的教學生涯與心路歷程。文章涵蓋全國具有類似情況的鄉鎮，如桃園縣（復興鄉遷至龍潭鄉）、新竹縣（尖石鄉遷至竹東鎮）、苗栗縣（泰安鄉遷至台中市東勢區）、南投縣（仁愛鄉遷至埔里鎮）、嘉義縣（阿里山鄉遷至嘉義市）、屏東縣（霧台鄉遷至長治鄉、來義鄉遷至潮州鎮）、宜蘭縣（南澳鄉遷至羅東鎮）、台東縣（金峰鄉遷至台東市）。這些撰稿教師的分布詳見示意圖。

交界區 的原住民教師

コンタクトゾーンにいる原住民教師
Aboriginal Teachers in Contact Zones

文 | 李台元（本刊本期執行主編）

◇ 交界區的原住民教師



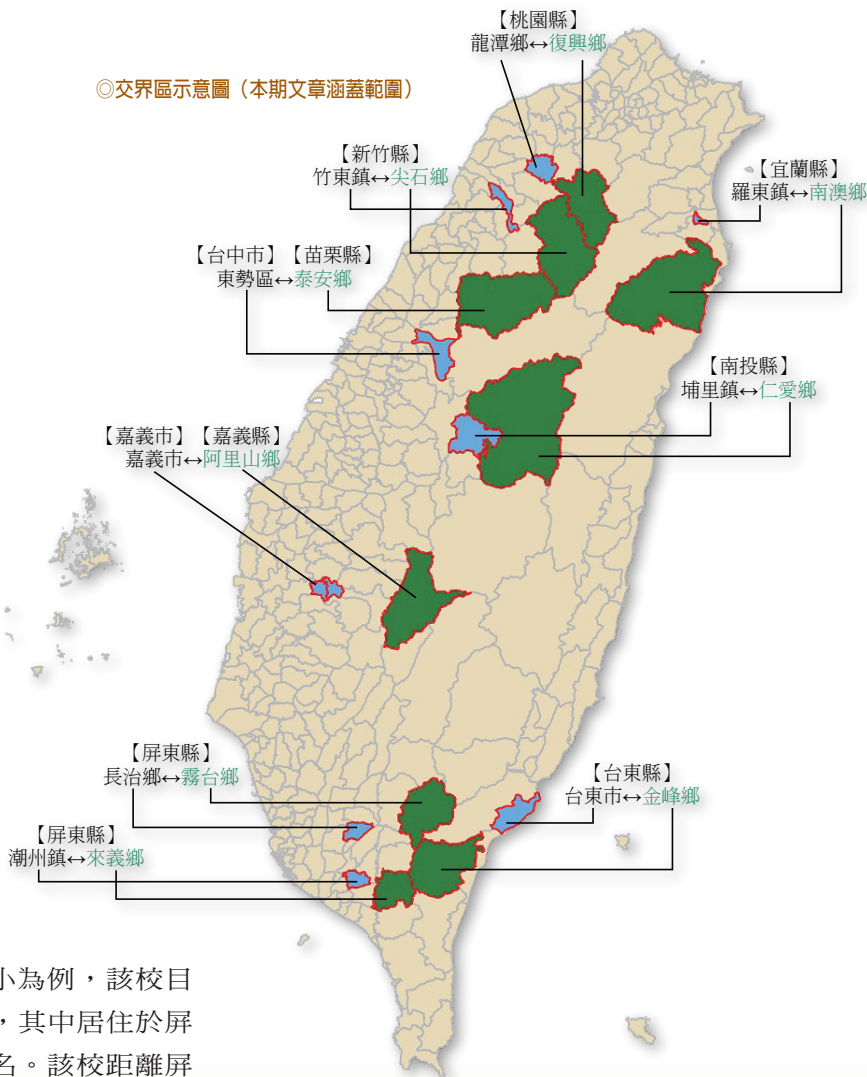
插圖設計: Anderson, 謝江程



本期引用的「交界區」概念是指地理空間，專門用以指涉原住民鄉周邊的市或鄉或鎮，也就是位於都市和原鄉之間的中間地帶。對許多原住民教師來講，原鄉可能是他們的故鄉，也可能是他們長期任教的他鄉，卻不見得是他們目前居住的地方，這種情況隨著原住民教師的都市遷徙而日益增加。



◎交界區示意圖（本期文章涵蓋範圍）



以屏東縣瑪家鄉佳義國小為例，該校目前共計有18名專任教職人員，其中居住於屏東市或鄰近鄉鎮的就高達11名。該校距離屏東市區20公里，開車約需40分鐘。這樣不短不長的距離，經常是原住民教師內心掙扎取捨的因素。以屏東縣來義鄉的原住民教師為例，該鄉共計有36名原住民教師，居住在潮州鎮者就高達19名，居住在鄰近鄉的教師則有13名，居住在自身所服務學校的部落者僅有4名。由此可見，不論是從原住民學校或從原住民鄉來看，居住在原校原鄉的教師的比

例相當少。

在族別方面，分布於交界區的原住民教師包括泰雅族、賽夏族、賽德克族、鄒族、排灣族、魯凱族、雅美族等，除了主要居住在平地或較為集中的阿美族、卑南族之外，傳統分布於山地鄉的民族都面臨著同樣的窘境。



從交界區到原鄉學校的通勤之路，雖有美景，但路況通常不佳。（圖片提供：柯惠珍）

居住在交界區的理由

原住民教師居住在交界區，而往返於原鄉服務的理由，根據高雄市原民會谷縱·喀勒芳安副主委的說法，主要不外乎：為了子女的教育、為了家人的工作、為了生活的便利等因素。

有不少教師是在畢業後，分發到陌生的平地學校，後來才申請調至原鄉，然而調回的原鄉不見得是熟悉的原鄉，而是心裡嚮往的部落，所在的學校往往是偏鄉學校，由於先天不良加上後天失調，需要投注相當的心力；另一方面，這些教師居住的地方離服務的學校有一

段距離，必須通勤往返，他們是懷著民族教育的使命感與教學的熱誠，服務於原鄉原校。

與交界區相對的案例

此外，蘭嶼與台灣島隔著海洋，許多教師卻必須跨海來台求學，之後才回到原鄉學校任教。本期邀請雅美族的呂華詩老師分享其求學與回鄉任教的漂流之路。這些雅美族教師的人數相對於全鄉教師數，比例其實不高，但幾乎全數返鄉任教。就蘭嶼高中而言，101學年度的編制內教師（含校長）共有24名，其中雅美族教師僅有4名。不過，所有的雅美族教師，均回

有不少原住民教師出生在原鄉，卻選擇到都市工作，最終的抉擇是任教於都市的平地人學校；有許多原住民教師出生在都市或交界區，卻選擇到部落任教，最終的抉擇是部落的原住民學校。這兩種局面形成強烈對比。



到蘭嶼鄉（包括國小）任教，目前共計有9名，其中呂老師是個特例，他不是公費生，卻選擇返鄉執教。另有2名本族教師由於在鄉服務期滿，調任至台東縣其他鄉鎮的國小服務。這9名本族教師，就蘭嶼鄉全鄉的教師（國小、國中、高中）而言，僅為1-2成的比例。

其次，都會地區也有一群原住民教師，默默地服務都市原住民學生，他們也曾想過回鄉任教或調任原鄉，但是受到婚姻關係、居住條件、子女教育、服務情感等因素的影響，目前只能選擇留在都市任教，至於回鄉之路，則可能是退休以後的打算。例如，服務於新北市深坑國小的高曉琳老師，由於婚姻與家庭因素，

移居到都市服務，已服務了16年，新北市幾乎成為她的另一個故鄉。新北市原住民教育輔導團和教育部中央課程與教學輔導諮詢教師團隊均有一群教師，相當關心原住民族教育事務，他們雖然任教於都市，但站在學校及教育的立場，關心原住民學生的心並無差別。

與出身原鄉的原住民教師不同，還有一群在都市或交界區成長的原住民教師，在任教學校的選擇上總是以原住民鄉的學校為優先考量。例如，在都市成長的南庄鄉東河國小日智衡校長，一開始先在東台灣的偏鄉學校服務，後來執意調至熟悉卻又陌生的祖居地的學校。他將闡述其回到原鄉任教及溯源的心路歷程。

這些特殊的案例，均可呈現原住民教師願意回鄉服務，或是無法回鄉服務的理由。

出生地的命定 現居地的抉擇

誠如桃園縣復興鄉介壽國中蘇佐璽校長所言，原住民教師並沒有義務回鄉服務。但有一群懷抱民族認同或民族教育理想的原住民教師，具有回鄉或調至原鄉服務的強烈意願。居住在交界區的蘇校長為了原鄉學子的需要，長期在龍潭鄉與復興鄉之間通勤往返，也甘之如飴。

從這些老師本身受教育的過程來看，他們的目標均是原鄉的原住民國中小，縱使曾經在平地鄉鎮的學校服務，但心在原鄉的他們最終總是選擇調任原鄉學校，這一方面無論是原保生或是非原保生，可說是殊途同歸，在原鄉任教是其最終依歸。

從教師的成長背景來看，不少原住民教師出生在原鄉，卻選擇到都市工作，最終的依歸



從交界區到原鄉學校任教通常需要跋山涉水。(圖片提供：柯惠珍)

範體系畢業後留在原鄉或返回原鄉任教，是這群教師對於後輩教師的期望，而對目前居住在交界區而任教於原鄉學校的原住民教師，政府與原鄉學校又打算施以何種配套措施，是這群教師的心聲。

原住民教師的通勤路

本期透過校長、主

任、教師的親身通勤經驗甚至成長歷程，可說明住在交界區（不論是長期居住或短暫居住）的苦衷，以及在原鄉學校服務的初衷與甘苦經驗。

可能是都市的平地人學校；也有許多原住民教師出生在都市或交界區，卻選擇到部落任教，最終的依歸是部落的原住民學校。這兩種局面形成強烈對比，前者是「不回鄉」，後者是「不回家」。同樣是原住民教師，卻有著不同的教學生涯與人生規劃。

原鄉的原住民族教育雖然比都市的原住民族教育多具備傳統文化環境條件，然而，原鄉的生活機能卻比不上都會地區或沿山地帶，造成原鄉教師外流或原校教師往山下遷徙（無論是購屋或租屋），容易使得原鄉的原住民族教育的品質難以維持，甚至影響原鄉學校的原住民學生的權益。

從這些教師的現居地來看，在原鄉成長的教師，往往選擇居住在交界區，而在交界區成長的教師，則是一直居住在交界區。這種情況若未改變，將使得未來在交界區居住的原住民教師比例，居高不下。

將來，居住在交界區的民族教師勢必越來越多，亦即定居在原鄉的原鄉學校教師將日益減少，如何面對這樣的變化？如何對待這群原住民教師？這種現象對於原鄉教育甚至原住民族的未來又會帶來何種衝擊？這些議題皆為原住民族教育政策應當關注的所在。◆

同樣地，根據國小校長退休的蘇桂美講師（賽德克族）的說法，遷徙到都會區謀生與接受教育的原住民人數越來越多，可以預見，未來在原鄉服務的教師將漸趨減少，在原鄉地區服務的平地人教師與平地人校長的比例反倒有偏多的情況。如何鼓勵或吸引原住民教師自師